

Hydr. **KBBE020**

Datum: 09.03.2015

Name: ...

Version: 00

Datei: KBBE020.dwg

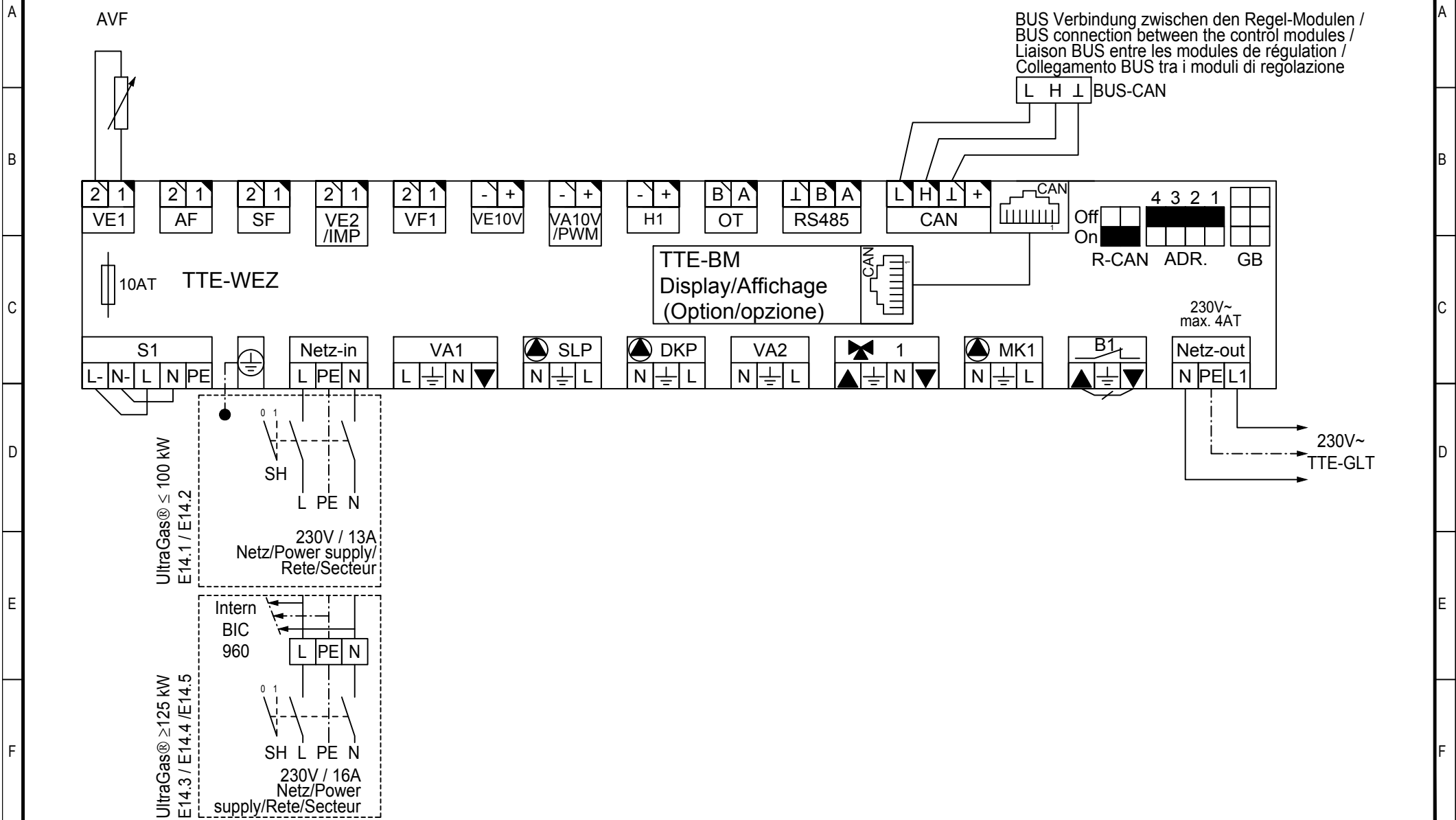
Blatt: **1**

Verbindungshinweise /
Notice / Nota / Remarque:

Achtung! Für die Installation muss das anlagenbezogene Schema verwendet werden!
Attention! This is just a schematic. For installation please use the detail-plan!
Attenzione! Per la messa in opera, utilizzare lo schema dettagliato!
Attention! Pour la réalisation pratique de l'installation, il faut utiliser le schéma détaillé!

Hoval

Wärmeerzg. / Heat Gener. / Generatore / Chaudiere: 1



BUS Verbindung zwischen den Regel-Modulen /
 BUS connection between the control modules /
 Liaison BUS entre les modules de régulation /
 Collegamento BUS tra i moduli di regolazione

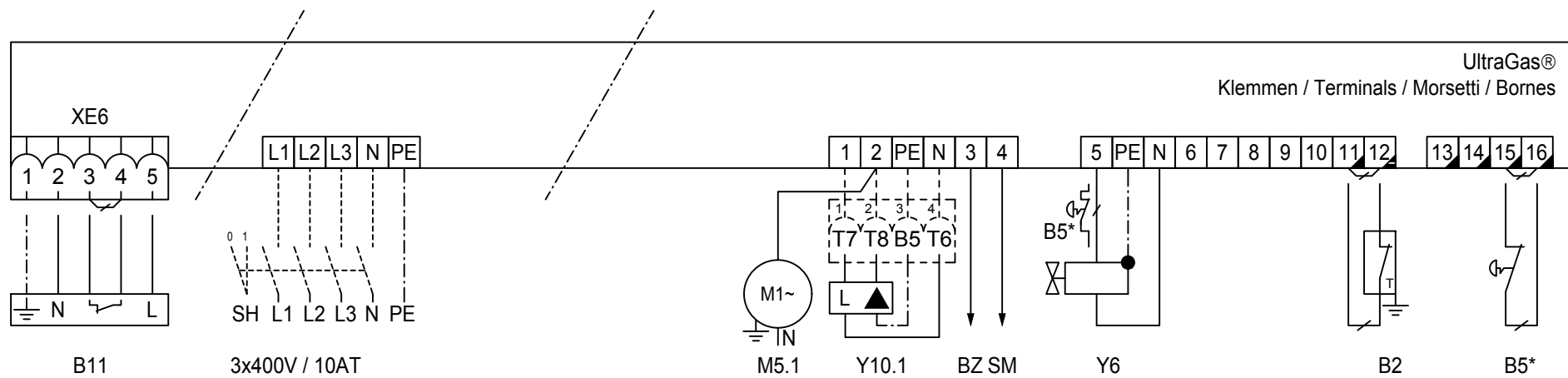
E1	KBBE020	Datum: 09.03.2015
		Name: ...
		Version: 00
		Datei: KBBE020.dwg

Verbindungshinweise /
 Notice / Nota / Remarque:

Achtung! Für die Installation muss das anlagenbezogene Schema verwendet werden!
Attention! This is just a schematic. For installation please use the detail-plan!
Attenzione! Per la messa in opera, utilizzare lo schema dettagliato!
Attention! Pour la réalisation pratique de l'installation, il faut utiliser le schéma détaillé!



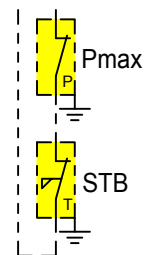
Wärmeerzg. / Heat Gener. / Generatore / Chaudiere: 1



3x400V / 10AT
 Netz/Power supply/Rete/Secteur
 400V Versorgung ab UltraGas (1000) erforderlich
 400V supply required from UltraGas (1000)
 400V di alimentazione, richiesti a partire dall'UltraGas (1000)
 Alimentation de 400V nécessaire à partir de l'UltraGas (1000)

Max. Belastung pro Ausgang / Regler: 2A / 10A
 charge max. par sortie / régulateur: 2A / 10 A
 carico max. per uscita / regolatore: 2A / 10 A
 max. load per output / controller: 2A / 10 A
 3x400V Elemente sind bauseits zu versorgen/-abzusichern
 (z.B. Brenner, Pumpen,)
 Eléments 3x400V à fournir/sécuriser par le commettant
 (exemple brûleur, pompes, ...)
 elementi 3x400V a fornire/assicurare da parte del committente
 (per esempio bruciatore, pompe, ...)
 3x400V elements to be provided/secured by the principal
 (as burner, pumps, ...)

M5/ Hocheffizienzpumpe direkt mit Absperrklappe starten.
 Konventionelle Pumpen über optionalen Endschalter Absperrklappe
 verdrahten.(wenn offen startet Pumpe)
 Démarrer la pompe M5/KKP hautement efficace directement avec le clapet
 de fermeture. Connecter les pompes conventionnelles à travers l'interrupteur
 de fin de course clapet de fermeture optionnel (si ouvert, la pompe démarre).
 Avviare la pompa M5/KKP ad alta efficienza con la valvola a farfalla. Cablare
 le pompe tradizionali tramite l'interruttore valvola a farfalla opzionale (quando
 è aperto si avvia la pompa).
 Start up the high-efficiency M5/KKP pump directly by means of the shut-off
 valve. Wire the conventional pumps via the optional shut-off valve limit switch
 (pump starts up if open).

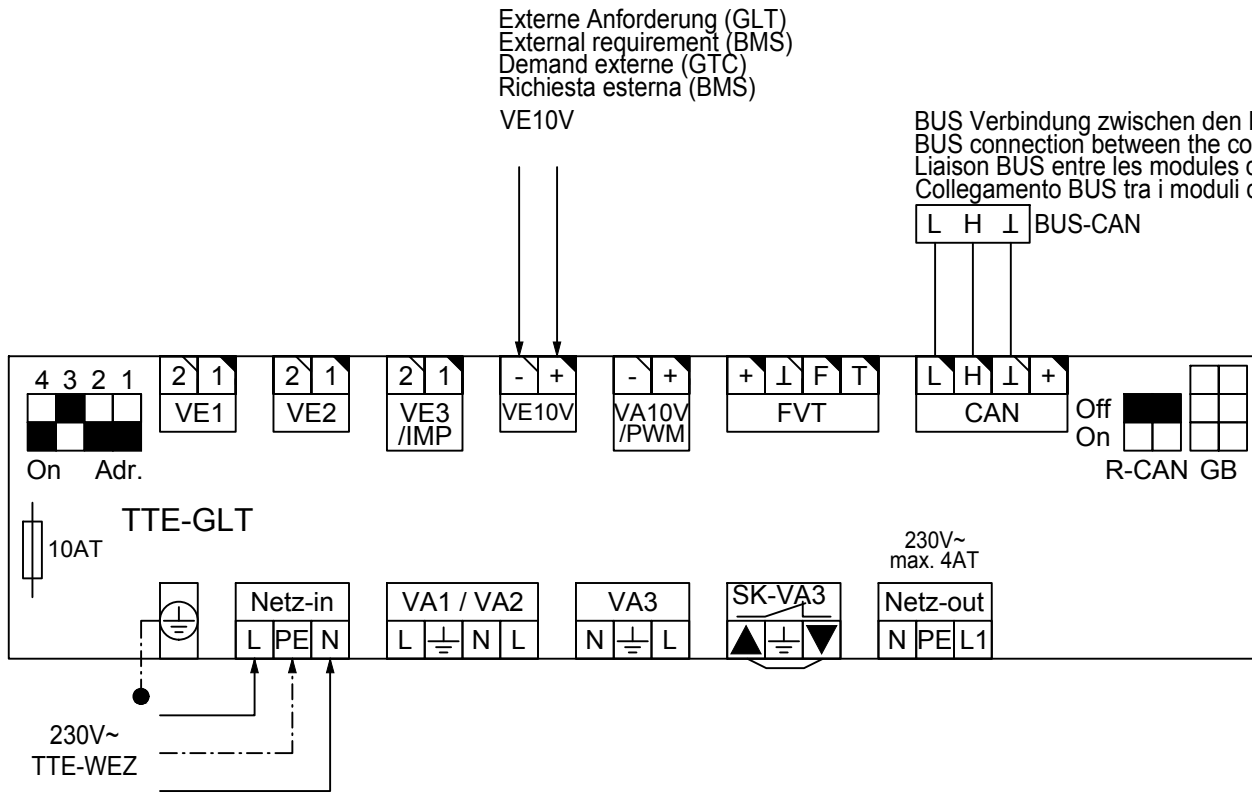


E2	KBBE020	Datum: 09.03.2015
		Name: ...
		Version: 00
Blatt: 3/8		Datei: KBBE020.dwg

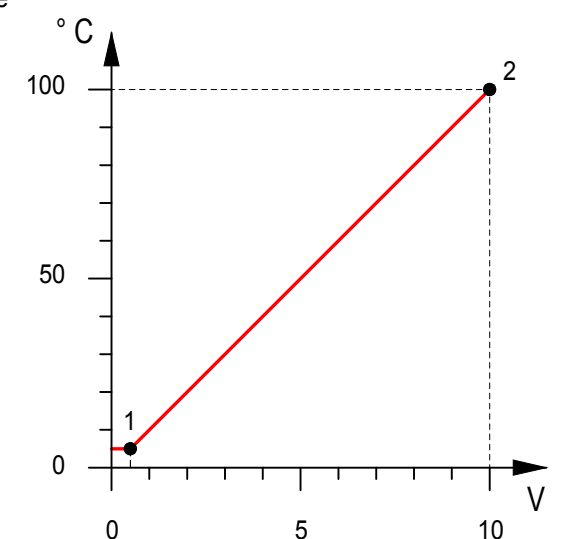
Verbindungshinweise /
 Notice / Nota / Remarque:

Achtung! Für die Installation muss das anlagenbezogene Schema verwendet werden!
Attention! This is just a schematic. For installation please use the detail-plan!
Attenzione! Per la messa in opera, utilizzare lo schema dettagliato!
Attention! Pour la réalisation pratique de l'installation, il faut utiliser le schéma détaillé!





Variante/Variant:
 Temperaturregelung extern mit 0-10V
 External temperature control with 0-10V
 Regolazione temperatura esterno con 0-10V
 Régulation externe de la température avec 0-10V



0V - 0.5V... Sollwert 0
 Setvalue 0
 Valeur prévu 0
 Valore nominale 0

0.5V - 10.0V... Sollwert 5°C - 100°C
 Setvalue 5°C - 100°C
 Valeur prévu 5°C - 100°C
 Valore nominale 5°C - 100°C

Arbeitspunkte 1,2 veränderbar
 Operating points 1,2 adjustable
 Points de fonctionnement 1,2 réglables
 Puntti di funzionamento 1,2 regolabili

E3 Blatt: 4/8	KBBE020	Datum: 09.03.2015
		Name: ...
		Version: 00
		Datei: KBBE020.dwg

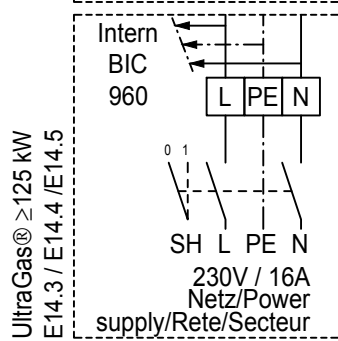
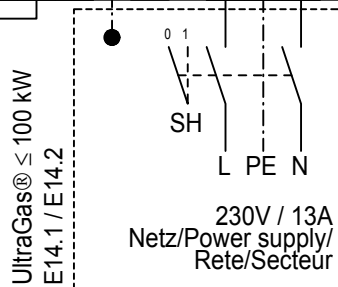
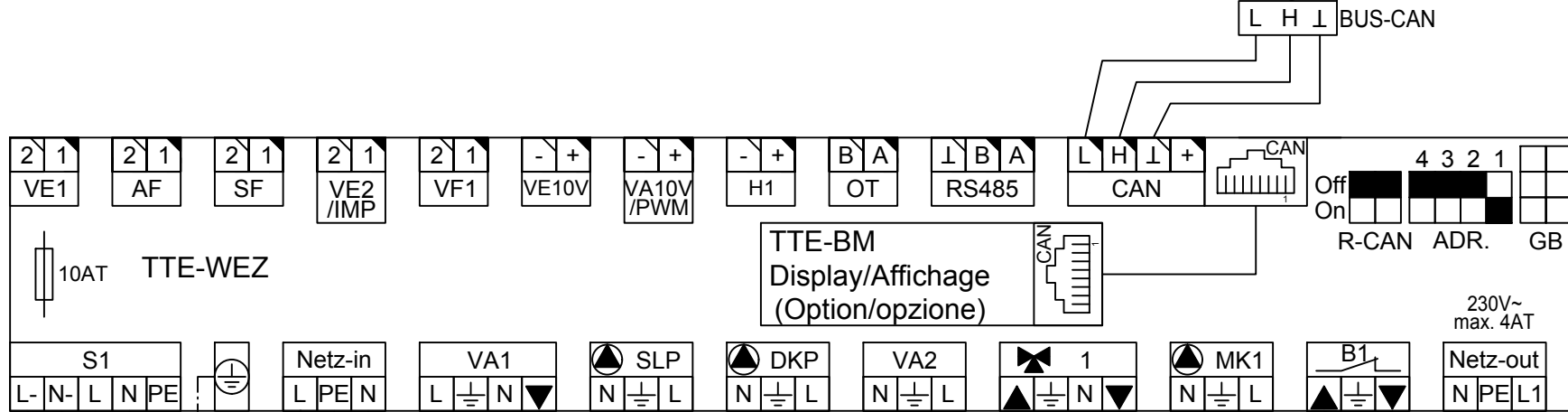
Verbindungshinweise /
 Notice / Nota / Remarque:

Achtung! Für die Installation muss das anlagenbezogene Schema verwendet werden!
Attention! This is just a schematic. For installation please use the detail-plan!
Attenzione! Per la messa in opera, utilizzare lo schema dettagliato!
Attention! Pour la réalisation pratique de l'installation, il faut utiliser le schéma détaillé!



Wärmeerzg. / Heat Gener. / Generatore / Chaudiere: 2

BUS Verbindung zwischen den Regel-Modulen /
 BUS connection between the control modules /
 Liaison BUS entre les modules de régulation /
 Collegamento BUS tra i moduli di regolazione



E4 KBBE020

Datum: 09.03.2015

Verbindungshinweise /
 Notice / Nota / Remarque:

Achtung! Für die Installation muss das anlagenbezogene Schema verwendet werden!
Attention! This is just a schematic. For installation please use the detail-plan!
Attenzione! Per la messa in opera, utilizzare lo schema dettagliato!
Attention! Pour la réalisation pratique de l'installation, il faut utiliser le schéma détaillé!

Hoval

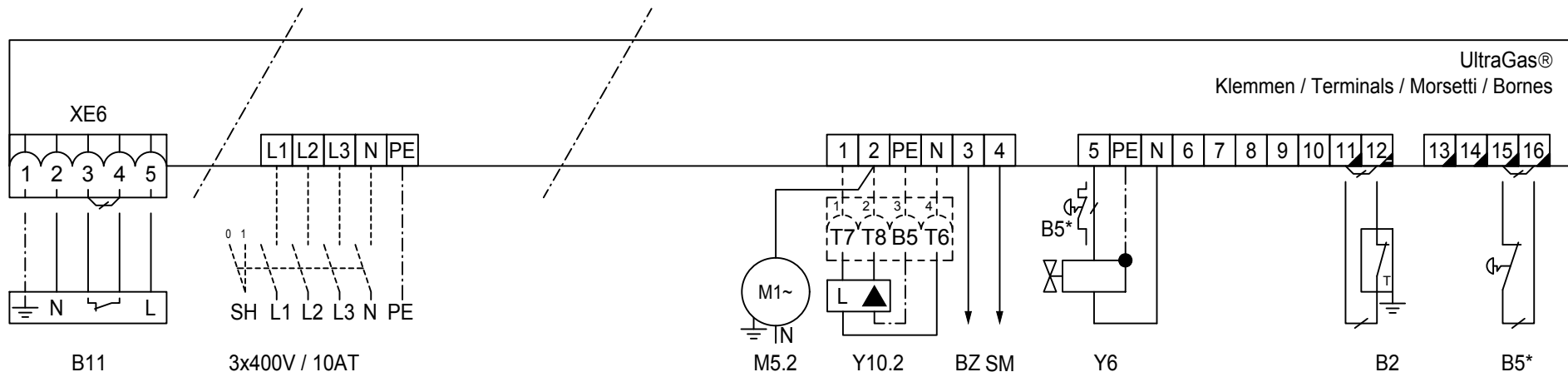
Blatt: 5/8

Name: ...

Version: 00

Datei: KBBE020.dwg

Wärmeerzg. / Heat Gener. / Generatore / Chaudiere: 2



3x400V / 10AT
 Netz/Power supply/Rete/Secteur
 400V Versorgung ab UltraGas (1000) erforderlich
 400V supply required from UltraGas (1000)
 400V di alimentazione, richiesti a partire dall'UltraGas (1000)
 Alimentation de 400V nécessaire à partir de l'UltraGas (1000)

Max. Belastung pro Ausgang / Regler: 2A / 10A
 charge max. par sortie / régulateur: 2A / 10 A
 carico max. per uscita / regolatore: 2A / 10 A
 max. load per output / controller: 2A / 10 A
 3x400V Elemente sind bauseits zu versorgen-/abzusichern
 (z.B. Brenner, Pumpen, ...)
 Eléments 3x400V à fournir/sécuriser par le commettant
 (exemple brûleur, pompes, ...)
 elementi 3x400V a fornire/assicurare da parte del committente
 (per esempio bruciatore, pompe, ...)
 3x400V elements to be provided/secured by the principal
 (as burner, pumps, ...)

M5/ Hocheffizienzpumpe direkt mit Absperrklappe starten.
 Konventionelle Pumpen über optionalen Endschalter Absperrklappe
 verdrahten.(wenn offen startet Pumpe)
 Démarrer la pompe M5/KKP hautement efficace directement avec le clapet
 de fermeture. Connecter les pompes conventionnelles à travers l'interrupteur
 de fin de course clapet de fermeture optionnel (si ouvert, la pompe démarre).
 Avviare la pompa M5/KKP ad alta efficienza con la valvola a farfalla. Cablare
 le pompe tradizionali tramite l'interruttore valvola a farfalla opzionale (quando
 è aperto si avvia la pompa).
 Start up the high-efficiency M5/KKP pump directly by means of the shut-off
 valve. Wire the conventional pumps via the optional shut-off valve limit switch
 (pump starts up if open).


E5 Blatt: 6/8	KBBE020	Datum: 09.03.2015
		Name: ...
		Version: 00
		Datei: KBBE020.dwg

Verbindungshinweise /
 Notice / Nota / Remarque:

Achtung! Für die Installation muss das anlagenbezogene Schema verwendet werden!
Attention! This is just a schematic. For installation please use the detail-plan!
Attenzione! Per la messa in opera, utilizzare lo schema dettagliato!
Attention! Pour la réalisation pratique de l'installation, il faut utiliser le schéma détaillé!



	1	2	3	4	5	6	7	8	9
	TTE - WEZ (1)						TTE-(R)BM		
A	Allgemein / General / Généralités / Generalità			Kaskadenm. 2 / Heat manager 2 / Gestion chal. 2 / Gest calore 2					
	Allgemein / General / Généralités / Generalità			Parameter / Parameter / Paramètres / Parametro					
	Konfiguration / Configuration / Configuration / Configurazione			11-002 50 kW					
	04-077	0	-	11-004 65 %					
B	Wärmemngr. / Heat manager / Gestion chal. / Gest calore			11-005 1					
	Wärmemanager / Heat manager / Gestion chal. / Gest calore			04-022 4					
	Konfiguration / Configuration / Configuration / Configurazione			Wärmeerz. / Heat Gener. / Generatore / Chaudiere					
	30-000 4			Wärmeerz. / Heat Gener. / Generatore / Chaudiere					
	30-001	4		Funktionsbez. / Function name / Désign. Fonction / Denom funzione					
C	Parameter / Parameter / Paramètres / Parametro			04-005 UltraGas 1					
	06-000 kW			Parameter / Parameter / Paramètres / Parametro					
	06-001 100 kW			09-037 ~5 K					
	06-010 20 K			Automat / Autom.device / Automate / Unità automatica					
	06-011 20 min			BIC 960					
	06-017 ~1 K/min			Parameter / Parameter / Paramètres / Parametro					
	06-018 ~3 K/min			32-771 20 K					
D	Kaskadenm. / Cascade m. / Gest. cascade / Gest cascata			32-772 20 K					
	Kaskadenm. 1 / Heat manager 1 / Gestion chal. 1 / Gest calore 1			32-809 10 min.					
	Konfiguration / Configuration / Configuration / Configurazione			32-812 0					
	11-076 5			TTE - GLT (12)					
E	Parameter / Parameter / Paramètres / Parametro			Allgemein / General / Généralités / Generalità					
	11-002 50 kW			Allgemein / General / Généralités / Generalità					
	11-004 65 %			0-10V Temp. HZ					
	11-005 1			07-002 °C.					
	04-022 2			07-008 °C.					
	06-020			07-035 1					
F				30-063 4					
				06-113 V					
				06-111 °C.					
				06-114 V					
				06-112 °C.					
Par.1	KBBE020		Datum: 09.03.2015		Verbindungshinweise / Notice / Nota / Remarque:		Achtung ! Für die Installation muss das anlagenbezogene Schema verwendet werden!		Hoval
			Name: ...				Attention! This is just a schematic. For installation please use the detail-plan!		
Blatt:	7/8		Version: 00				Attenzione! Per la messa in opera, utilizzare lo schema dettagliato!		
			Date: KBBE020.dwg				Attention! Pour la réalisation pratique de l'installation, il faut utiliser le schéma détaillé!		
	1	2	3	4	5	6	7	8	9

	1	2	3	4	5	6	7	8	9														
A	TTE - WEZ (2)									<table border="1"> <tr> <td colspan="3">TTE-(R)BM</td> </tr> <tr> <td colspan="3">TTE - BM (WEZ)</td> </tr> <tr> <td>Adr.</td> <td>2</td> <td>IBN</td> </tr> <tr> <td>Modul</td> <td>TTE-WEZ</td> <td>IBN</td> </tr> </table>		TTE-(R)BM			TTE - BM (WEZ)			Adr.	2	IBN	Modul	TTE-WEZ	IBN
	TTE-(R)BM																						
	TTE - BM (WEZ)																						
	Adr.	2	IBN																				
Modul	TTE-WEZ	IBN																					
Allgemein / General / Généralités / Generalità																							
Allgemein / General / Généralités / Generalità																							
Konfiguration / Configuration / Configuration / Configurazione																							
	04-077	0	-																				
B	Wärmeerzg. / Heat Gener. / Generatori / Chaudiere																						
	Wärmeerzg. / Heat Gener. / Generatori / Chaudiere																						
	Funktionsbez. / Function name / Désign. Fonction / Denom funzione																						
	04-005	UltraGas 2																					
Parameter / Parameter / Paramètres / Parametro																							
09-037	~5	K																					
C	Automat / Autom.device / Automate / Unità automatica																						
	BIC 960																						
	Parameter / Parameter / Paramètres / Parametro																						
	32-771	20	K																				
32-772	20	K																					
32-809	10	min.																					
32-812	0																						
D																							
E																							
F																							
Par.2	KBBE020		Datum: 09.03.2015		Verbindungshinweise /		Achtung ! Für die Installation muss das anlagenbezogene Schema verwendet werden!																
			Name: ...		Notice / Nota / Remarque:		Attention! This is just a schematic. For installation please use the detail-plan!																
Blatt:	8/8		Version: 00				Attenzione! Per la messa in opera, utilizzare le schema dettagliato!																
			Datei: KBBE020.dwg				Attention! Pour la réalisation pratique de l'installation, il faut utiliser le schéma détaillé!																
	1	2	3	4	5	6	7	8	9														